

Manuale d'istruzioni – Elenco delle parti



RAPPORTO 1:1, DA 210 LITRI

Pompa di alimentazione Foam-Cat®

307552I

Per utilizzo in fusti di prodotti chimici poliuretanici

Rev. J

Pressione massima d'esercizio 1.2 bar (12.4 MPa)

*Pressione massima d'esercizio del materiale
di 12.4 bar (1.2 MPa)*

*Modello 226946, Serie B

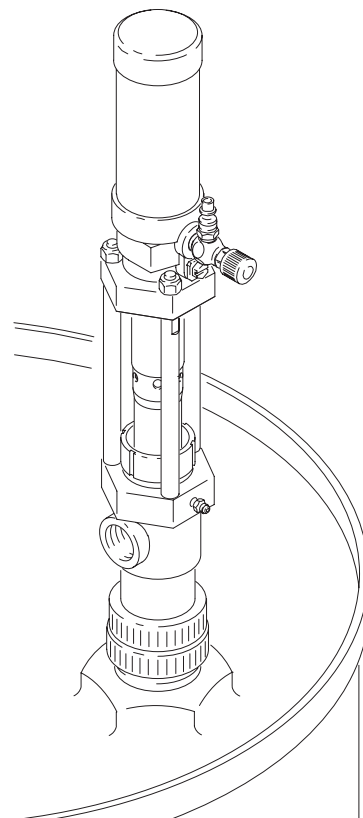
Include un adattatore per fusto a prova d'aria

Kit della pompa di alimentazione 217381

Include due pompe di alimentazione modello 226946,
un asciugatore pneumatico e i flessibili aria e fluido



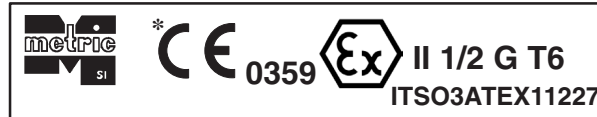
Leggere le avvertenze e le istruzioni.
Vedere pagina 2 per l'Indice.



05217B

QUALITÀ COLLAUDATA, TECNOLOGIA LEADER

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777
©COPYRIGHT 1982, GRACO INC.



Indice

Simboli	2
Pericolo	2
Installazione	4
Funzionamento	7
Manutenzione generica	8
Individuazione e correzione malfunzionamenti	9
Manutenzione	10
Schema delle parti	12
Elenco delle parti	13
Dati tecnici	15
Garanzia standard Graco	16

Simboli

Simboli di pericolo

 **PERICOLO**

Questo simbolo avverte della possibilità di lesioni gravi o mortali se non vengono seguite le istruzioni.

Simbolo di avvertenza

 **AVVERTENZA**

Questo simbolo avverte della possibilità di danni o distruzione dei macchinari se non vengono seguite le istruzioni.

PERICOLO



ISTRUZIONI

PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

Un utilizzo improprio può causare una rottura o un malfunzionamento dell'apparecchiatura e provocare gravi lesioni.

- Questa attrezzatura è solo per utilizzo professionale.
- Leggere tutti i manuali d'istruzione, le targhette e le etichette prima di utilizzare l'apparecchiatura.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. In caso di incertezza, contattare il distributore Graco.
- Non alterare o modificare quest'attrezzatura.
- Verificare l'attrezzatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.
- Non eccedere mai la massima pressione d'esercizio consigliata. Questa attrezzatura consente una pressione d'esercizio massima di **1,2 MPa (12,4 bar) ad una pressione massima di ingresso aria di 1,2 MPa (12,4 bar)**.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti a contatto con il fluido dell'attrezzatura. Fare riferimento alla sezione **Dati tecnici** di tutti i manuali delle attrezzature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente.
- Non utilizzare i tubi per spostare l'attrezzatura.
- Disporre i tubi lontano dalle aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. Non esporre i tubi della Graco a temperature superiori agli 82°C o al di sotto di -40°C.
- Montare in modo sicuro la pompa. Non tentare di farla funzionare mentre la si mantiene.
- Non sollevare apparecchiature sotto pressione.
- Seguire tutte le normative e leggi antincendio, elettriche e di sicurezza, locali e statali.
- La Graco Inc. non produce o fornisce alcuno dei prodotti chimici che possono essere utilizzati in questa apparecchiatura e non è responsabile dei loro effetti. A causa della grande varietà dei prodotti chimici che possono essere utilizzati e delle varie reazioni chimiche, prima di utilizzare questo sistema l'acquirente deve determinare tutti i fatti connessi al materiale utilizzato, inclusi i pericoli potenziali. Occorre porre particolare attenzione nell'investigare i pericoli potenziali collegati ai vapori tossici, agli incendi, alle esplosioni, tempi di reazione ed all'esposizione di esseri umani ai componenti individuali o alle miscele risultanti. La Graco non si assume alcuna responsabilità in merito a perdite, danni, spese o reclami per lesioni personali o danni materiali diretti o consequenziali provocati dall'utilizzo di tali componenti chimici.

PERICOLO



PERICOLO DA FLUIDI TOSSICI

Fluidi pericolosi o fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in un contenitore di tipo approvato. Smaltire i fluidi secondo tutte le normative locali e governative per il trattamento di fluidi pericolosi.
- Un qualunque additivo aggiunto all'alimentazione aria, come olio o anticongelante verrà espulso nell'atmosfera.
- Indossare sempre occhiali protettivi, guanti, indumenti ed un respiratore come raccomandato dal produttore del fluido e del solvente.



PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE

Una messa a terra non corretta, una scarsa ventilazione, fiamme vive o scintille possono creare condizioni pericolose e causare incendi o esplosioni e gravi lesioni.

- Collegare a terra le apparecchiature. Fare riferimento a **Messa a Terra** a pagina 5.
- Se vi sono scariche elettriche o si rileva una scossa elettrica durante l'utilizzo di questa attrezzatura, **smettere immediatamente di pompare**. Non utilizzare questa attrezzatura fin quando il problema non è stato identificato e risolto.
- Ventilare con aria fresca per prevenire l'accumularsi di vapori infiammabili generati dai solventi o prodotti che vengono spruzzati.
- Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto inclusi solventi, stracci e petrolio.
- Scollegare elettricamente tutti i dispositivi presenti nell'area di lavoro.
- Spegnerle tutte le fiamme vive o le spie presenti nell'area di lavoro.
- Non fumare nell'area di lavoro.
- Non accendere o spegnere alcun interruttore elettrico quando si sta lavorando o in presenza di vapori.
- Non utilizzare un motore a benzina nell'area di lavoro.



PERICOLO DA PARTI MOBILI

Le parti mobili possono schiacciare o amputare le dita.

- Stare lontani da tutte le parti mobili quando si avvia o si utilizza la pompa.
- Prima di riparare l'apparecchiatura, seguire la **procedura di decompressione** a pagina 7 per evitare un avvio inaspettata dell'apparecchiatura.

Installazione

NOTA: I termini ISO e RES utilizzati in questo testo fanno riferimento ai prodotti chimici in schiuma di poliuretano, isocianato e resina.

NOTA: I numeri di riferimento e le lettere in parentesi nel testo si riferiscono alle illustrazioni delle figure ed allo schema delle parti.

PERICOLO

È necessaria una valvola di sfiato del tipo a spurgo (E) è necessaria nel sistema per ridurre il rischio di gravi lesioni incluse le iniezioni di fluido, spruzzi negli occhi o sulla pelle e lesioni causate da parti in movimento durante la regolazione o la riparazione della pompa.

La *valvola di sfiato principale del tipo a spurgo (E)* scarica l'aria intrappolata tra questa valvola e la pompa dopo che la pompa è stata spenta. L'aria intrappolata può causare il funzionamento inaspettato della pompa e provocare gravi lesioni, inclusa l'amputazione. Installare la valvola vicino alla pompa.

Installazione della pompa di alimentazione

1. Avvitare l'adattatore a fusto (40) e la pompa saldamente nel coperchio del fusto. Vedere Fig. 1.
2. Serrare il blocco (38) saldamente per completare la guarnizione a tenuta d'aria.
3. Separare le due metà dell'etichetta identificativa (15) lungo la perforazione. Pulire la superficie del motore pneumatico con solvente ed applicare l'etichetta appropriata (RES ed ISO) per identificare il tipo di materiale da pompare.
4. Installare un regolatore aria all'ingresso aria della pompa di alimentazione per controllare la velocità della pompa. Per installare, rimuovere la valvola aria (8) ed utilizzare un adattatore appropriato al regolatore ed ai raccordi dello spinotto. Utilizzare un sigillante per filettature sulle filettature maschie.

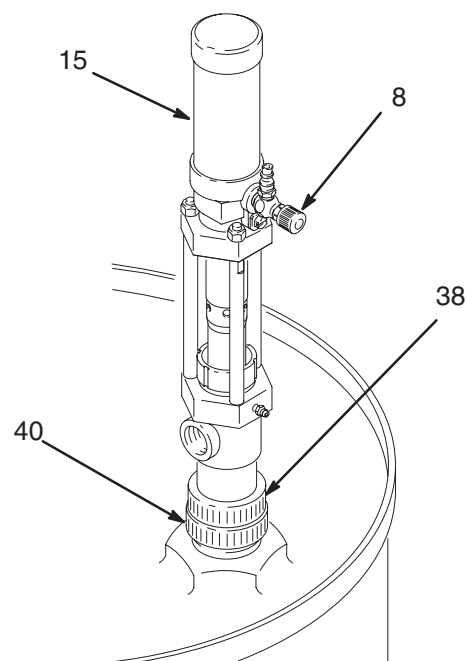


Fig. 1

05217B

Installazione

5. Collegare il flessibile dell'alimentazione aria all'accoppiatore della condotta aria da 1/4 npt (13). I flessibili di alimentazione aria (103) sono forniti con il kit 217381. Fare riferimento alla figura 3, pagina 6.
6. Collegare un tubo di alimentazione del fluido dall'uscita fluido da 3/4 npt(f) dall'alimentazione ISO della pompa al raccordo di ingresso della pompa ISO proporzionale, utilizzando adattatori in base alle necessità. Collegare poi il tubo di alimentazione fluido tra la pompa di alimentazione RES e la pompa proporzionale RES.

⚠ AVVERTENZA

Accertarsi che tutte le connessioni del flessibile nel sistema di spruzzatura a schiuma di poliuretano siano chiaramente etichettato con ISO e RES ed effettuare le connessioni solo con componenti etichettati in modo identico per evitare un incrocio di materiali.

L'incrocio di materiali poliuretanici provocherà l'indurimento dei materiali e può provocare danni permanenti.

Messa a terra

⚠ PERICOLO

L'elettricità statica viene creata dall'alta Velocità del flusso attraverso la pompa ed i flessibili. Se ogni parte del sistema di spruzzatura e tutti gli oggetti nell'area di spruzzo non sono opportunamente collegati a terra, l'elettricità statica può provocare delle scintille. Le scintille possono incendiare i fumi dei solventi e dei fluidi che vengono spruzzati, da particelle di polvere ed altre sostanze infiammabili, e possono provocare incendi, esplosioni e gravi lesioni e danni materiali.

Per ridurre il rischio di scintille statiche, utilizzare esclusivamente flessibili conduttivi per aria e fluidi ed accertarsi che l'intero sistema sia opportunamente collegato a terra. Collegare a terra le pompe di alimentazione come indicato nel seguito.

Rimuovere la vite di terra (Z) e inserire nell'occhio del terminale dell'anello all'estremità del filo di terra (Y). Serrare la vite di terra nuovamente nella pompa e avvitare fermamente. Vedere figura 2. Collegare l'altra estremità del filo a una messa a terra efficace. Ordinare il codice 222011 - filo di messa a terra e pinza.

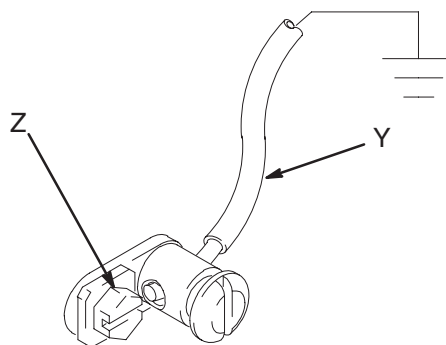


Fig. 2

TI1052

Installazione del kit della pompa di alimentazione

Le seguenti istruzioni presumono che si utilizzi questo kit con uno spruzzatore Foam-Cat della Graco.

1. Installare le pompe di alimentazione come descritto nei passi 1-4, a pagina 4.
2. Montare l'asciugatore ad aria (105) in una qualunque ubicazione appropriata. Fare riferimento al manuale 307548 per lo schema di montaggio dei fori. Vedere figura 3.
3. Svitare l'anello dell'asciugatore ad aria (F) per rimuovere la tazza. Fare riferimento alla figura 3. Rimuovere il filtro e riempire la tazza con il deessiccante fornito in dotazione. Rimontare.

⚠ AVVERTENZA

Una estremità di ciascun tubo del fluido e nipplo di ciascun fusto (G) dei raccordi del fusto (H) è etichettato ISO o RES. Effettuare solo connessioni ISO e RES per evitare incroci di materiale.

4. Installare i raccordi del fusto (H) nel foro di ventilazione da 3/4" del fusto appropriato.

Installazione

LEGENDA

- A Linea aria
- B Filtro della linea aria
- E Valvola di sfiato principale del tipo a spurgo
- F Anello dell'asciugatore ad aria
- G Nipplo
- H Raccordi aria del fusto
- J Raccordo dello spinotto
- K Valvola a sfera
- L Pressacavo
- M Flessibile aria (asciugatore ad aria)
- N Accoppiatore aria speciale
- 7 Raccordo dello spinotto
- 8 Valvola di controllo dell'aria
- 13 Accoppiatore linea aria
- 103 Flessibili dell'aria (pompa)
- 104 Pressacavo
- 105 Asciugatore aria

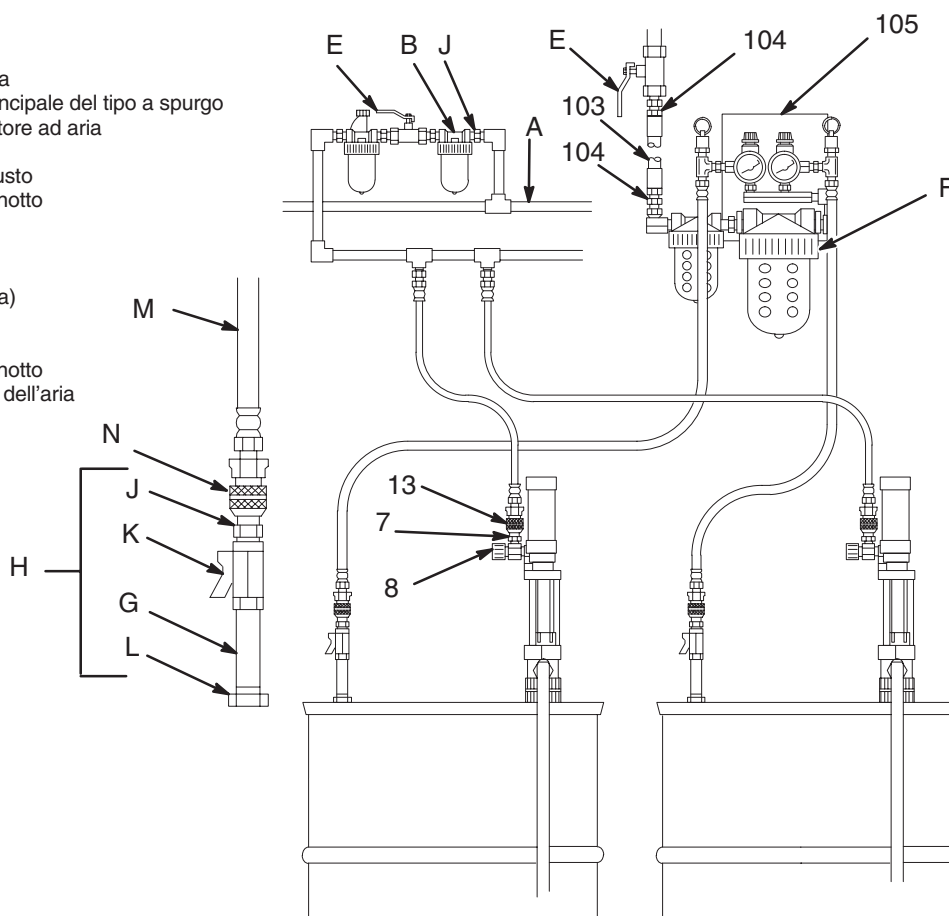


Fig. 3

05218

5. Collegare i tubi dell'asciugatore aria (M) ai raccordi etichettati identicamente sul fusto utilizzando gli speciali perni dei raccordi (J) e gli accoppiatori (N). Vedere figura 3.

6. Collegare un pressacavo (104) ad una estremità di uno dei due tubi di alimentazione aria (103) e collegare un pressacavo a ciascuna estremità del terzo tubo aria. Fare riferimento all'elenco delle parti a pagina 13.
7. Collegare un tubo aria tra la pompa di alimentazione ed il collettore aria da 1/2 npt(f) sul lato del supporto dello spruzzatore Foam-Cat. Ripetere per l'altra pompa di alimentazione.
8. Collegare il tubo con i due pressacavo tra l'ingresso aria da 1/2 npt(f) dell'asciugatore ad aria e la valvola di sfiato del tipo a spurgo (E), necessaria. Collegare poi la condotta principale dell'aria alla valvola aria.
9. Collegare un tubo del fluido ISO tra l'uscita del fluido da 3/4 npt(f) della pompa alimentazione ISO e l'ingresso da 3/4 npt(f) del pompante corrispondente. Ripetere per le pompe RES.

⚠ PERICOLO

Gli speciali raccordi della condotta aria (J) e gli accoppiatori (N) sono progettati per prevenire degli accoppiamenti accidentali di un'alimentazione aria non regolata al serbatoio. Una alimentazione aria non regolata può sovrappressurizzare il contenitore e provocarne la rottura, risultando in una grave lesione fisica e danni materiali. Se l'accoppiatore o il raccordo dovessero richiedere la sostituzione *utilizzare esclusivamente parti di ricambio Graco*. Non sostituire mai un tipo diverso di accoppiatore o di raccordo!

Funzionamento

Procedura di decompressione

PERICOLO

PERICOLI DA ATTREZZATURE SOTTO PRESSIONE

La pressione del sistema deve essere scaricata manualmente per evitare partenze o spruzzi accidentali. Per ridurre il rischio di lesioni gravi causate da uno spruzzo accidentale dalla pistola o da spruzzi di fluido, seguire la **Procedura di decompressione** ogni volta che:

- viene indicato di scaricare la pressione,
- Si verifica un'interruzione dell'alimentazione aria,
- si arresta la spruzzatura,
- si verificano o si riparano componenti del sistema,
- si installano o si puliscono gli ugelli di spruzzatura.

Si avvia e si fa funzionare la pompa

Questa pompa è stata progettata per essere utilizzata on uno spruzzatore Foam-Cat della Graco. Se è stato acquistato uno spruzzatore di questo tipo, le informazioni complete sul funzionamento e sulle avvertenze sono contenute nel manuale (307541 o 307542) che accompagnano lo spruzzatore. Se questi manuali sono stati dispersi, richiederne ulteriori copie dal distributore della Graco.

Durante gli utilizzi generici, quando viene utilizzata per operazioni di trasferimento e di rifornimento senza valvola dispensatrice, la pompa funzionerà non appena viene alimentata l'aria.

Di solito, la valvola aria della pompa di alimentazione va aperta prima di accendere un qualunque apparecchio nel sistema di spruzzatura. Ciò è importante affinché il fluido possa essere alimentato immediatamente ai componenti.

Per lo spegnimento, scollegare l'accoppiatore della linea aria (13). Vedere figura 4.

Non far mai funzionare la pompa quando il fusto è vuoto. Una pompa asciutta prenderà rapidamente velocità probabilmente danneggiandosi. Se la pompa gira troppo velocemente, fermarla e verificare e rabboccare l'alimentazione di materiale o lavare la pompa con un solvente compatibile se la si ferma per la giornata. Adescare sempre l'intero sistema con fluido per rimuovere tutta l'aria pompata nel sistema. Fare riferimento al manuale 307541 o 307542. Non far indurire il materiale nella pompa.

Kit della pompa di alimentazione

Fare riferimento alle istruzioni operative a pagina 2 del manuale 307548, che è stato fornito con l'asciugatore ad aria ed alle istruzioni indicate precedentemente per il funzionamento delle pompe di alimentazione.

Cambio di fusti

AVVERTENZA

Per evitare di scambiare materiali quando si cambiano fusti, completare il cambio di un tipo di materiale prima di iniziare un altro.

1. Scollegare l'accoppiatore del tubo (N) dai raccordi del fusto dell'asciugatore ad aria (H). Vedere figura 3.
2. Lasciare la valvola a sfera (K) aperta per alcuni minuti per rilasciare la pressione dell'aria nel fusto e poi chiudere le valvole.
3. Rimuovere la pompa ed i raccordi del fusto dal coperchio del fusto ed installarli nel nuovo fusto di materiali.
4. Ripetere questa procedura per l'altro materiale.

Manutenzione Generica

Adattatore per fusto

Se il materiale ISO mostra segni di cristallizzazione, ogni volta che la pompa viene rimossa dal fusto, verificare l'anello di tenuta (39) e la guarnizione (41) per usura o danni, sostituendoli quando necessario. Fare riferimento allo schema delle parti.

Protezione e lubrificazione delle guarnizioni della pompa ISO

AVVERTENZA

Utilizzare **solo** IPL (Lubrificante per pompe in isocianato) per lubrificare le guarnizioni della pompa di alimentazione. Altri tipi di lubrificante non sono ugualmente efficaci nel prevenire danni alle guarnizioni.

1. Inserire la cartuccia da 14.6 once (16) di IPL nella pistola standard di grasso.
2. Allo spegnimento quotidiano, fermare la pompa con la biella (34) nella posizione inferiore e poi lubrificare le guarnizioni abbondantemente con IPL attraverso il raccordo del grasso (36). Una buona lubrificazione previene i grippaggi della pompa. Vedere figura 4.
3. Asportare l'IPL eccessivo e contaminato dalla parte esterna intorno alla parte superiore del dado premiguarnizioni (28) e dell'asta del pompante (34).
4. Ricoprire l'asta del pompante con IPL fresco.

Lavaggio

AVVERTENZA

Accertarsi che il solvente utilizzato sia compatibile con il materiale pompato per evitare una contaminazione di materiale.

1. Collegare un tubo corto all'uscita della pompa.
2. Inserire l'ingresso pompa in un secchio pieno di solvente.
3. Indirizzare il tubo del fluido nel secchio.

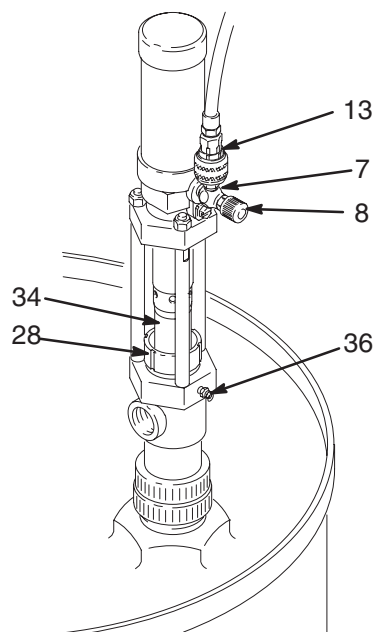


Fig. 4

05219B

Lubrificazione aria

Se la linea aria è asciutta, lubrificare periodicamente il motore pneumatico. Per la lubrificazione manuale, chiudere l'aria, versare circa 15 gocce di olio per motore leggero nell'ingresso aria (7), ricollegare il tubo ed accendere l'aria. Vedere figura 4.

1. Aprire la valvola aria (8) o il regolatore per avviare la pompa. Consentire alla pompa di girare lentamente per almeno 5 minuti.
2. Fermarsi e scollegare il tubo aria.
3. *Accertarsi* di aver scaricato la pressione del fluido.
4. Spingere in alto sulla piastra di ritegno della valvola di aspirazione (35) per drenare la parte inferiore della pompa. Vedere figura 5.
5. Girare la pompa per drenare la parte superiore della pompa.

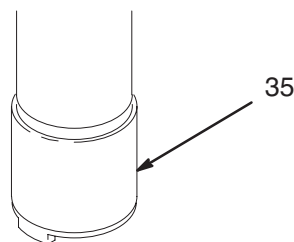


Fig. 5

03765

Regolazione del dado premiguarnizioni

PERICOLO

Seguire la **Procedura di decompressione** a pagina 7 prima di regolare il dado premiguarnizioni.

Periodicamente, verificare il serraggio del dado premiguarnizioni (28). Accertarsi di serrare abbastanza per prevenire perdite; non di più. Vedere figura 4. Se la perdita non può essere bloccata, modificare le guarnizioni per prevenire l'esposizione al fluido pompato.

Individuazione e correzione malfunzionamenti

PERICOLO

Seguire la **Procedura di decompressione** a pagina 7 prima di eseguire la manutenzione della pistola.

Prima di smontare la pompa controllare tutti gli altri possibili rimedi.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La pompa non funziona	Materiale cristallizzato. Parti del motore pneumatico consumate o sporche. Alimentazione aria insufficiente o linee ostruite. Pressione aria insufficiente, valvole aria chiuse o ostruite. Tubo o valvola del materiale ostruito. Valvole o guarnizioni danneggiate o consumate.	Pulire la pompa, usare IPL più abbondantemente. Pulire il motore pneumatico, riparare. Pulire la linea; fare riferimento ai DATI TECNICI. Verificare le valvole; aumentare la pressione. Pulire l'ostruzione. Eseguire la manutenzione della pompa.
La pompa funziona, ma l'emissione è bassa su entrambe le corse.	Tubo o valvola del materiale ostruito. Alimentazione materiale esausto. Valvole o guarnizioni danneggiate o consumate.	Pulire l'ostruzione. Riempire. Eseguire la manutenzione della pompa.
La pompa funziona, ma ha una bassa erogazione sul ciclo inferiore.	Valvole o guarnizioni danneggiate o consumate. Le valvole di ingresso sono ferme in posizione aperta	Eseguire la manutenzione della pompa. Pulire la valvola, eseguire la manutenzione della pompa.
La pompa funziona, ma ha una bassa erogazione sul ciclo superiore.	Valvole o guarnizioni danneggiate o consumate. La valvola del pistone rimane aperta.	Eseguire la manutenzione della pompa. Pulire la valvola, eseguire la manutenzione della pompa.
Funzionamento irregolare o accelerato	Alimentazione materiale esausto. Molla di compressione del motore pneumatico rotta.	Riempire. Sostituire la molla.

NOTA: La rimozione del silenziatore (P, Fig. 6) aumenterà la portata della pompa e il rumore e ridurrà la creazione di ghiaccio.

Manutenzione

Scollegare il motore pneumatico

Lavare la pompa, scollegare l'alimentazione aria e scaricare tutta la pressione presente nel sistema. Rimuovere la pompa dal supporto.

Svitare i controdadi dei tiranti (3), rimuovere la vite (5) e il canotto (4) e sollevare il motore pneumatico. Svitare la biella (34). Vedere figura 6.

Rimontaggio del motore pneumatico

Utilizzare grasso a base di litio sulle filettature della biella (34). Inserire il silenziatore (P) come indicato. Serrare a mano la biella (34) nella biella del motore pneumatico. Installare la vite e il canotto (4 e 5). Lubrificare le filettature del tirante. Per garantire l'allineamento, serrare i controdadi del tirante (3) in modo lasco sui tiranti e poi serrare in modo uniforme fino a 11 N.m. Fare riferimento alla figura 6.

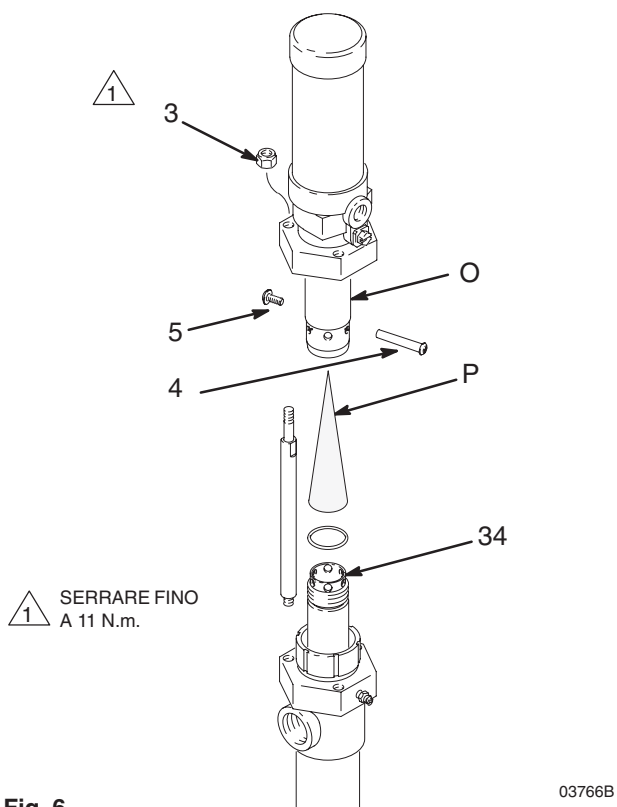


Fig. 6

03766B

Valvola di aspirazione

Svitare il corpo della valvola di aspirazione (35). Smontare, pulire ed ispezionare tutte le parti. Sostituire le parti usurate o danneggiate. Vedere figura 7.

Valvola del pistone

Utilizzando una chiave a cinghia bloccare il cilindro (25) vicino all'alloggiamento della presa di uscita (24) e svitarlo dall'alloggiamento. Spingere il cilindro in basso e poi allentare il dado inferiore (19). Svitare il corpo del pistone (33). Pulire ed ispezionare tutte le parti. Sostituire le parti usurate o danneggiate. Avvitare la biella fino in fondo sull'alloggiamento del pistone (33). Serrare il dado superiore (19) sull'alloggiamento del pistone e regolare il dado inferiore (19) per consentire una corsa libera di 3,1 mm del disco del pistone (29). Vedere figura 7.

Guarnizioni

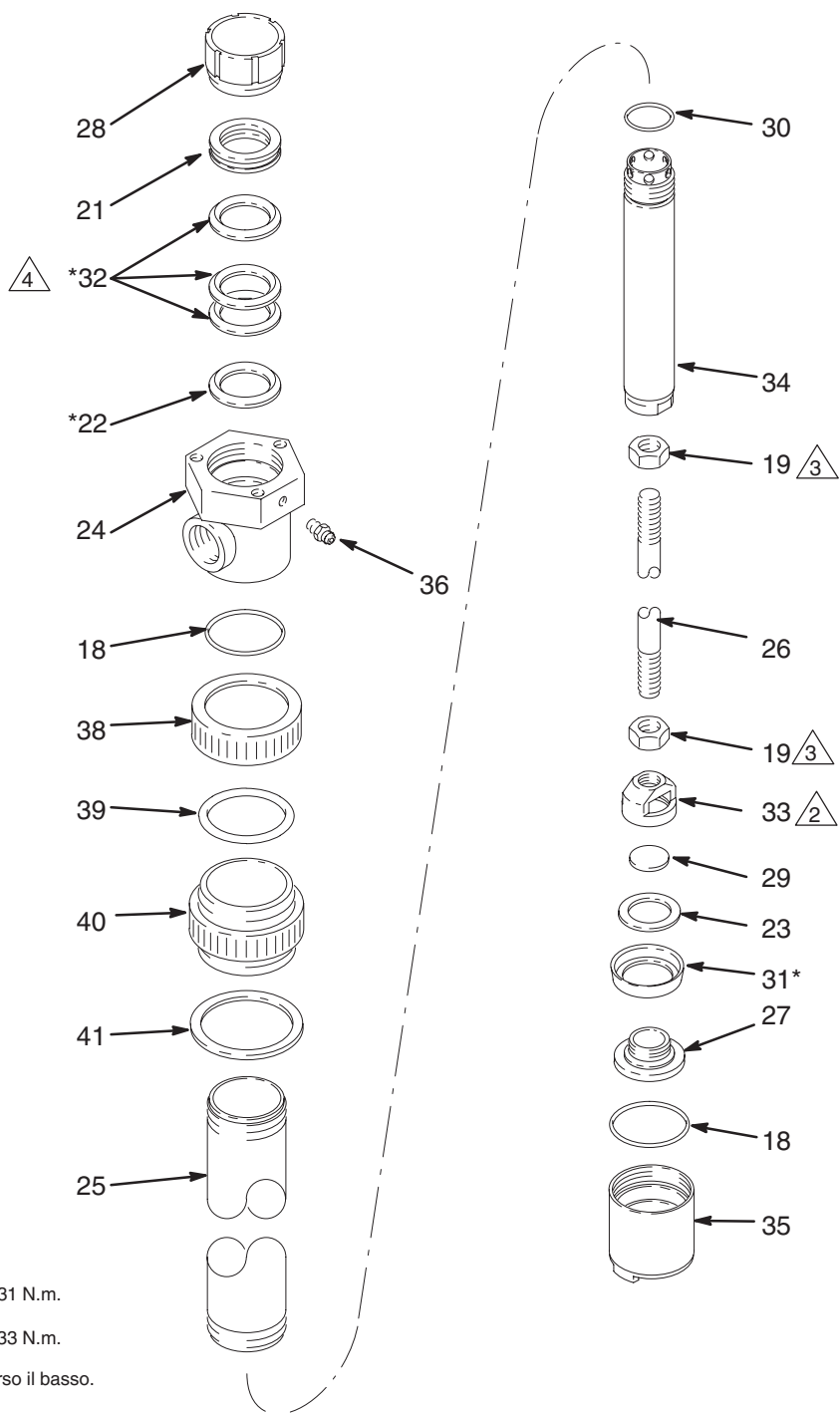
Rimuovere il cilindro (25). Allentare il dado premiguarnizioni (28). Spingere la biella (34) in basso e all'esterno. Rimuovere i premistoppa (21, 22) e le guarnizioni (32). Pulire ed ispezionare tutte le parti. Sostituire le parti usurate o danneggiate.

Rimontare la pompa. Installare le guarnizioni una alla volta per accertarsi che siano montate correttamente. Lasciare allentato il dado premiguarnizioni (28) fin quando l'asta del pompante (34) non sia stata installata. Serrare poi fermamente il dado premiguarnizioni per montare le guarnizioni.

NOTA: Inserire l'asta del pompante dalla parte superiore dell'alloggiamento (24) dell'uscita per prevenire danni delle guarnizioni.

Portare indietro il dado premiguarnizioni fin quando non è più in contatto con le guarnizioni e poi girarle fin quando non sia in contatto.

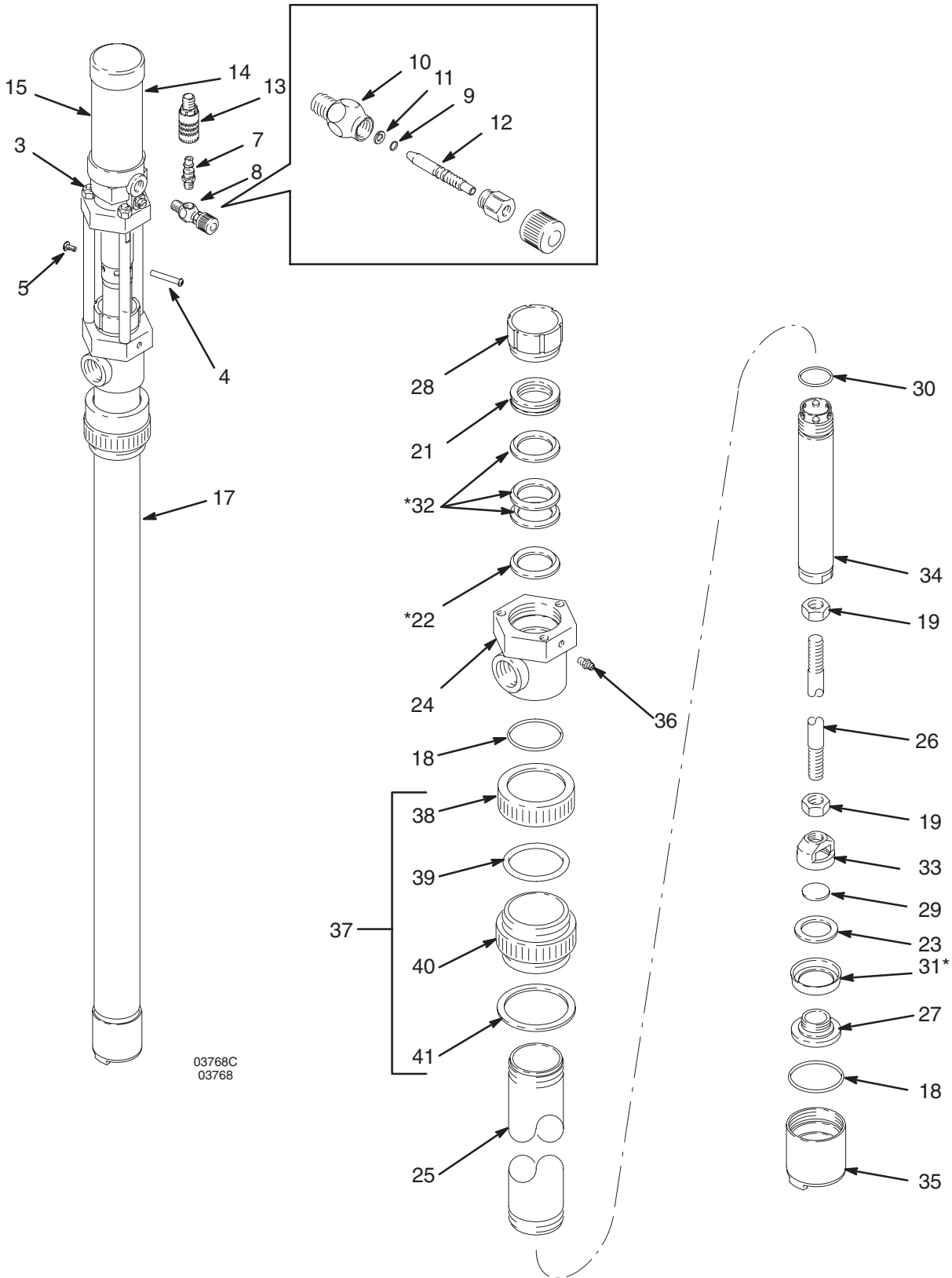
Manutenzione



05221

Fig. 7

Schema delle parti



05221

Elenco delle parti

Model 226946, Serie B Include gli articoli da 1 a 42

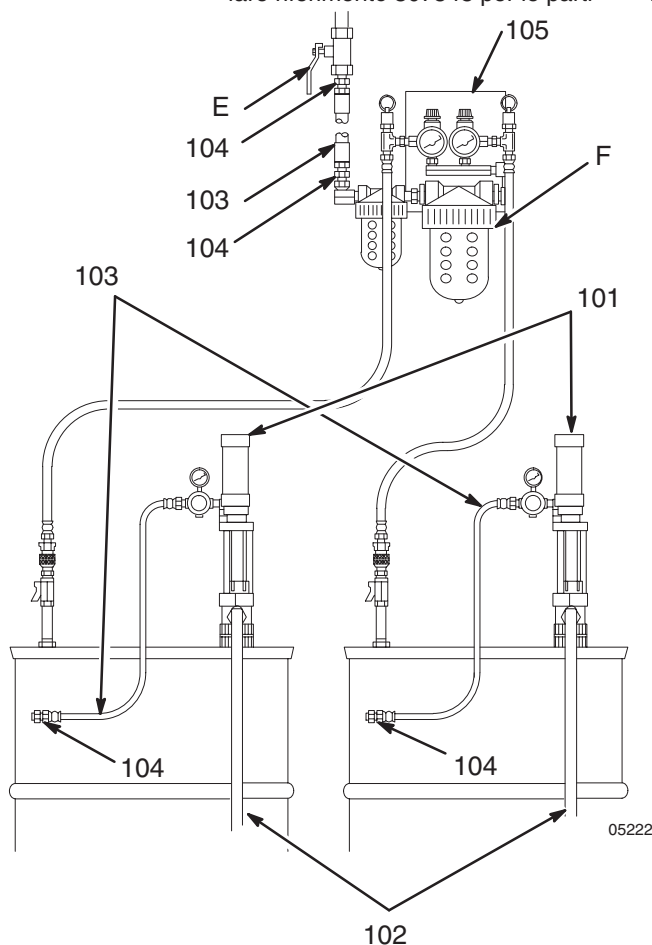
Rif. No	Codice	Descrizione	Qtà
1	100508	VITE DI TRASPORTO, #4 x 3/16", tipo ad U	2
3	104541	DADO DI BLOCCO, M8 con inserto in nylon	3
4	15B249	PERNO, canotto	1
5	15B250	VITE	1
6	177171	TIRANTE	3
7	169969	RACCORDO, linea aria	1
8	206264	GRUPPO DELLA VALVOLA AD AGO	1
9✓	157628	GUARNIZIONE, anello di tenuta, gomma al nitrile	1
10	165722	CORPO	1
11	166531	ANELLO, rondella di frizione	1
12	206263	AGO	1
13	114558	ACCOPIATORE linea aria	1
14	215963	MOTORE PNEUMATICO, fare riferimento 307456	1
15	178600	ETICHETTA, ISO/RES	3
16	106565	LIQUIDO POMPA ISO, 14,6 oz.	1
17	217383	POMPANTE	1
18	104537	.ANELLO DI TENUTA, PTFE	2
19	105775	.DADO, esagonale; M14 x 1,5	2
21*	178543	.PREMISTOPPA, femmina guarnizioni, PTFE	1
22*	172385	PREMISTOPPA, maschio guarnizioni, inox	1
23	172393	RONDELLA; inox	1
24	178542	CORPO, uscita	1
25	172416	CILINDRO	1
26	177150	BIELLA, collegamento	1
27	177151	PISTONE, pompa	1
28	177152	DADO, premiguarnizioni	1
29	177155	DISCO, pistone	1
30	177156	ANELLO DI TENUTA, Viton®	1
31*	172489	TAZZA, pistone	1
32*	172487	GUARNIZIONE A V	3
33	177168	ALLOGGIAMENTO, valvola, pistone	1
34	217189	ASTA, pompante	1
35	217102	VALVOLA, ingresso	1
36	101281	RACCORDO, grasso	1
37	217359	ADATTATORE A FUSTO	1
38	178576	FERMO, anello di tenuta	1
39	106536	GUARNIZIONE, o-ring, polipropilene etilene	1
40	178575	ADATTATORE, fusto, 2" npsm(m)	1
41	106537	GUARNIZIONE; polietilene	1

* Queste parti sono incluse nel kit di riparazione 213013, che può essere acquistato separatamente.

✓ Ricambi raccomandati per primo intervento da tenere a portata di mano per ridurre i tempi di fermo macchina.

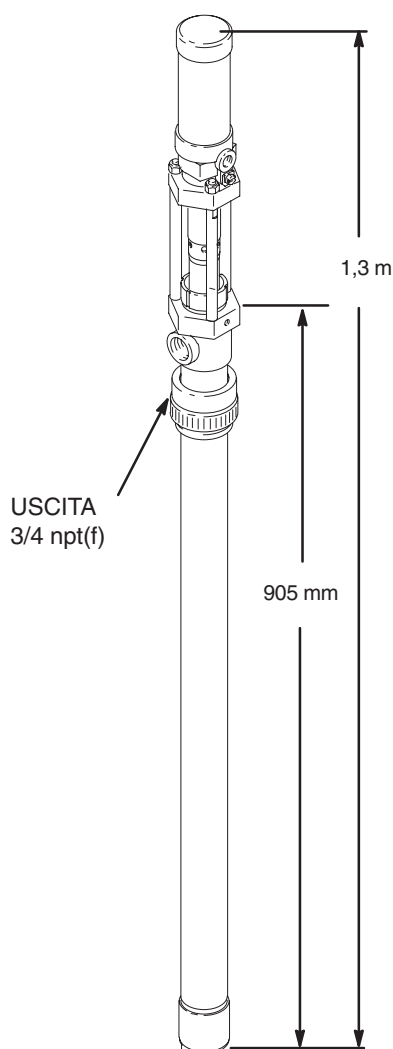
Kit della pompa di alimentazione 217381 Include gli elementi 101-105

Rif. No	Codice	Descrizione	Qtà
101	226946	POMPA DI ALIMENTAZIONE FAST-FLO A RAPPORTO 1:1 vedere le parti a sinistra.	2
102	217382	FLESSIBILE, fluido, cpld 3/4 npt(f), 3 m	2
103	200991	FLESSIBILE, aria, cpld 1/4 npt(fbe), 3 m	3
104	100206	PRESSACAVO, 1/2 x 1/4 npt	4
105	217341	ASCIUGATORE AD ARIA; fare riferimento 307548 per le parti	1



Dati tecnici

Intervallo operativo raccomandato della pressione dell'aria	da 0,3–1,2 MPa (3–12 bar)
Consumo aria	Circa 0,05 m ³ /min con un ingresso di 4 litri/min e 5,5 bar Fino a 0,2 m ³ /min a 20 litri/min e 6,9 bar
Velocità massima raccomandata della pompa (Ciclo continuo)	100 cicli/min 20 litri/min
Raccordo di uscita del fluido	3/4 npt(f)
Ingresso aria	1/4 npt(f)
Ingresso fluido	1–1/2 npt(f)
Parti a contatto del fluido	Acciaio al carburo, acciaio inossidabile serie 300, cuoio, Ferro duttile platinato al cadmio, acciaio cromato e zincato, PTFE Polietilene, Tefzel
Peso	6,5 kg
Temperatura massima operativa	49°C
Dati sonori	
Livello pressione sonora a 0,7 MPa (7 bar)	72 dB(A)
Livello potenza sonora a 0,7 MPa (7 bar)	82 dB(A)
Livello pressione sonora a 0,4 MPa (4,5 bar)	70 dB(A)
Livello pressione sonora a 0,4 MPa (4,5 bar)	70 dB(A)



Garanzia standard Graco

La Graco garantisce che tutte le apparecchiature prodotte dalla Graco e recanti il suo nome sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera dalla data di vendita da un distributore Graco autorizzato all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate dalla Graco, la Graco, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto, riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'attrezzatura che la Graco stessa riconoscerà come difettosa. Questa garanzia si applica solo alle attrezzature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte della Graco.

Questa garanzia non copre e la Graco non sarà responsabile di usura e danni generici o di guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, cattivo uso, errata applicazione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non-Graco. La Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle attrezzature Graco con strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti dalla Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti dalla Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'attrezzatura difettosa viene restituita ad un distributore Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, la Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'attrezzatura verrà restituita all'acquirente originale che ha prepagato la spedizione. Se l'attrezzatura ispezionata non riporta difetti nei materiali o nella manodopera, le riparazioni verranno effettuate ad un costo ragionevole che può includere il costo dei pezzi di ricambio, della manodopera e del trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo della Graco ed il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (incluso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita incidentale o consequenziale) sarà messo a sua disposizione. Qualsiasi azione per violazione di garanzie deve essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di acquisto.

La Graco non rilascia alcuna garanzia e non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità ed adattabilità a scopi particolari relativamente ad accessori, attrezzature, materiali o componenti venduti ma non prodotti dalla Graco. Questi articoli venduti, ma non prodotti dalla Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i tubi flessibili ecc.) sono coperti dall'eventuale garanzia dei relativi produttori. La Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso la Graco sarà responsabile di danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali risultanti dalla fornitura di attrezzature da parte della Graco in virtù del seguente atto o della fornitura, prestazione o utilizzo di qualsiasi prodotto o bene venduto, per violazione del contratto, violazione della garanzia, negligenza della Graco o altro.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute in questo documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione. La Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Punti di vendita: Minneapolis, Detroit
Rappresentanze all'estero: Belgio; Cina; Giappone; Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

STAMPATO IN BELGIO 307552 09/2003